

|                             |      |                 |
|-----------------------------|------|-----------------|
| them                        | (24) | họ              |
| them (disrespectful)        | (31) | chúng, chúng nó |
| then (afterwards)           | (27) | rồi lại         |
| then                        | (19) | ... thì ...     |
| then it's enough            | (28) | thì đủ          |
| than                        | (20) | ..., rồi        |
| there (over there)          | (14) | ... đó          |
| therefore                   | (19) | vậy             |
| they, them                  | (20) | họ              |
| they (disrespectful)        | (27) | chúng, chúng nó |
| therefore                   | (23) | nên             |
| therefore                   | (19) | vậy             |
| these days                  | (38) | hồi này         |
| thing                       | (34) | vật             |
| think                       | (26) | suy-nghĩ        |
| third                       | ( 3) | thứ ba          |
| this                        | ( 1) | cái này         |
| this man                    | ( 5) | ông này         |
| that man                    | ( 5) | ông kia         |
| this year                   | (18) | năm nay         |
| thousand                    | (17) | ngàn            |
| three                       | ( 3) | ba              |
| throughout<br>(all through) | (30) | suốt            |
| throughout (everywhere)     | (54) | khắp cả         |
| throw                       | (12) | ném             |
| thrust (plant)              | (29) | cắm             |

|                               |      |            |
|-------------------------------|------|------------|
| Thursday                      | (13) | thứ năm    |
| tight                         | ( 4) | chặt       |
| tighten                       | (50) | siết chặt  |
| time (one time,<br>two times) | (27) | lần        |
| time (at the present)         | (44) | hiện nay   |
| time (to be in time)          | (30) | kép        |
| times (many)                  | (26) | những khi  |
| tired                         | (11) | mệt        |
| tobacco (for waterpipe)       | (38) | thuốc lã   |
| today                         | ( 9) | hôm nay    |
| tomorrow                      | ( 9) | ngày mai   |
| tomorrow                      | (31) | mai        |
| tools                         | (53) | dụng cụ    |
| top (on top of)               | (10) | trên       |
| top                           | (19) | chóp       |
| topic (subject)               | (53) | vấn-đề     |
| topography                    | (34) | địa-hình   |
| tower (station)               | (29) | dài        |
| track down (pursue)           | (52) | truy-kích  |
| trade                         | (42) | buôn bán   |
| traffic (air)                 | (46) | không-lưu  |
| train                         | (35) | huấn-luyện |
| train (to practice)           | (12) | tập        |
| train (form)                  | (35) | đào-tạo    |
| trainee                       | (35) | học-viên   |

|                    |      |                      |
|--------------------|------|----------------------|
| training center    | (25) | trung-tâm huấn-luyện |
| transfer           | (24) | chuyển               |
| transport (to)     | (25) | chở                  |
| transport (to)     | (45) | chuyến chở           |
| transport          | (46) | vận-tải              |
| transport plane    | (49) | phi-cơ vận-tải       |
| Transport Wing     | (46) | Không-quân vận-tải   |
| transportation     | (52) | thông-vận            |
| treat (an illness) | (23) | chữa                 |
| tree               | (29) | cây                  |
| trench             | (29) | hầm                  |
| tribe              | (42) | bộ-lạc               |
| troops             | (24) | quân                 |
| troops             | (47) | binh-sĩ              |
| tropical           | (41) | nhật đới             |
| tropical (zone)    | (40) | (vùng) nhật đới      |
| trousers           | ( 4) | quần                 |
| Tuesday            | (13) | thứ ba               |
| turn               | (20) | quẹo                 |
| twelve             | (12) | mười hai             |
| two                | ( 2) | hai                  |
| type (to)          | (43) | đánh máy chữ         |
| type (category)    | (36) | loại                 |
| typewriter         | (10) | máy đánh chữ         |

U

|                      |      |                        |
|----------------------|------|------------------------|
| ugly                 | ( 2) | xấu                    |
| uncle                | (17) | chú                    |
| uncooked rice        | ( 6) | gạo                    |
| under (below)        | (10) | (ở) dưới               |
| under the command of | (43) | dưới quyền chỉ-huy của |
| understand           | ( 8) | hiểu                   |
| ungrateful           | (23) | quản ơn                |
| unhusked rice        | (27) | lúa                    |
| unit                 | (24) | đơn-vị                 |
| until                | (46) | cho đến khi            |
| upside down          | (34) | ngược                  |
| USA                  | ( 7) | Mỹ                     |
| use                  | (17) | dùng                   |
| useful (profit, use) | (38) | ích lợi                |
| usually              | (25) | thường thường          |

V

|                      |      |             |
|----------------------|------|-------------|
| vacant (empty)       | (44) | trống       |
| valley (basin)       | (50) | lưu-vực     |
| vase                 | ( 4) | bình        |
| vegetable            | ( 6) | rau         |
| victorious           | (52) | chiến-thắng |
| vehicle (in general) | (25) | xe-cộ       |
| very                 | ( 7) | lắm         |
| very good            | (32) | hay lắm     |

|                      |      |                             |
|----------------------|------|-----------------------------|
| Vietnamese Communist | (31) | Việt-Cộng                   |
| village              | (25) | làng                        |
| village              | (39) | xã                          |
| villages and hamlets | (42) | thôn-xóm                    |
| village chief        | (39) | ông chủ-tịch hội-dồng xã    |
| village chief        | (39) | ông Hội-dồng xã             |
| village council      | (38) | Hội-dồng xã                 |
| villager             | (23) | dân làng                    |
| visit                | (15) | thăm                        |
| volume               | ( 3) | cuốn (classifier for books) |

W

|             |      |                |
|-------------|------|----------------|
| wait        | (20) | chờ            |
| wait for    | (32) | đợi            |
| waiter      | (17) | người hầu bàn  |
| waitress    | (17) | người hầu bàn  |
| walk        | (20) | đi bộ          |
| wall        | (10) | tường          |
| want        | ( 8) | muốn           |
| war         | (15) | chiến tranh    |
| warm        | (19) | nóng           |
| warship     | (45) | chiến-hạm      |
| war trophy  | (45) | chiến-lợi-phần |
| wash        | (13) | rửa            |
| watch (see) | (15) | coi            |
| waterway    | (45) | lạch           |
| way         | (50) | cách           |

|                               |      |               |
|-------------------------------|------|---------------|
| we (including listener)       | (12) | chúng ta      |
| we (excluding listener)       | (15) | chúng tôi     |
| weak                          | (23) | yếu           |
| weapons                       | (25) | vũ-khí        |
| weapons range                 | (36) | sân bắn       |
| wear                          | (19) | mặc           |
| wear (except clothes)         | (31) | mang          |
| to wear shoes                 | (31) | mang giầy     |
| wear a hat                    | (31) | đội nón       |
| wear a loin cloth             | (42) | đồng khố      |
| weather                       | (19) | trời          |
| wedding                       | (38) | đám cưới      |
| Wednesday                     | (13) | thứ tư        |
| week                          | (16) | tuần-lễ       |
| weekend                       | (38) | cưới tuần     |
| welcome (don't<br>mention it) | (11) | không có chi  |
| well (a)                      | (23) | giếng         |
| well driller                  | (39) | máy đào giếng |
| west                          | (20) | tây           |
| what                          | ( 5) | gì (chí)      |
| what?                         | (20) | ... sao?      |
| what if...?                   | (31) | thì sao?      |
| what is it?                   | (44) | Cái chi vậy?  |
| what time                     | ( 9) | mấy giờ       |
| when                          | ( 9) | bao giờ       |
| when                          | (16) | lúc nào       |

|              |      |                                       |
|--------------|------|---------------------------------------|
| when (ever)  | (32) | khí nào                               |
| when         | (26) | khí                                   |
| where        | ( 9) | đâu                                   |
| which        | ( 7) | nào                                   |
| while        | (33) | trong khi                             |
| who          | ( 3) | ai                                    |
| whose        | ( 3) | của ai                                |
| why          | (17) | tại sao                               |
| will         | (12) | sẽ                                    |
| wind         | (19) | gió                                   |
| wine         | (17) | rượu chát                             |
| wing (AF)    | (46) | khổng-đoàn                            |
| winter       | (18) | đông                                  |
| wire         | (29) | dây-kẽm-gai                           |
| with         | (38) | với                                   |
| woman        | (25) | đàn bà                                |
| woman        | (43) | phụ-nữ                                |
| WAC          | (43) | nữ-phụ-tá                             |
| wool         | (19) | len                                   |
| work (labor) | (39) | công                                  |
| work         | (39) | việc                                  |
| work (job)   | (39) | công-việc                             |
| work as      | (22) | làm (plus profession, title,<br>etc.) |
| working day  | (38) | ngày thường                           |
| worry        | (48) | lo                                    |

|         |      |            |
|---------|------|------------|
| wound   | (24) | vết thương |
| wounded | (24) | bị thương  |
| write   | ( 6) | viết       |

Y

|                |      |                        |
|----------------|------|------------------------|
| year           | (18) | năm                    |
| years of age   | (43) | tuổi                   |
| yes            | ( 5) | đạ                     |
| yesterday      | ( 9) | hôm qua                |
| yet (but)      | (20) | ... tuy vậy            |
| (and) yet      | (27) | mả vẫn                 |
| you            | (5)  | ông (cô, bà)           |
| you're welcome | (11) | không có chi           |
| young lady     | (86) | cô                     |
| yours (your)   | ( 3) | của ông (bà, cô, etc.) |
| youth          |      | thanh niên             |

Z

|      |      |         |
|------|------|---------|
| zone | (24) | khu-vực |
|------|------|---------|

**Glossary**

**Vietnamese-English**

GLOSSARY

BOOK I-III

V - X

A

|               |      |  |
|---------------|------|--|
| Ài            | (19) | surprise particle                                |
| à quên        | (24) | Oh! I forgot                                     |
| ai            | ( 3) | who  |
| ai nữa không? | (21) | anyone else?                                     |
| ám-hiệu       | (54) | secret signal, countersign                       |
| an-ninh       | (43) | security   |
| Anh           | (31) | England  |
| Anh (tiếng)   | ( 6) | English (language)                               |
| anh           | (12) | (elder) brother, (familiar term used by friends) |
| anh em        | (31) | men (military)                                   |
| ảnh-hưởng     | (40) | to influence                                     |
| ảnh-hưởng tới | (40) | to affect  |
| áo (cái)      | ( 3) | coat, jacket                                     |
| áo len        | (19) | sweater  |
| áo mưa        | (19) | raincoat   |
| áo sơ-mi      | (21) | shirt  |
| ăn            | (13) | to eat   |
| ăn cơm        | (29) | to eat a meal                                    |

|             |      |                        |
|-------------|------|------------------------|
| ăn-mặc      | (42) | to dress               |
| ăn tiệm     | (29) | to eat at a restaurant |
| ăn trầu     | (37) | to chew betel          |
| âm-thấp     | (41) | humid, humidity        |
| Ấn-độ       | (42) | India                  |
| ấp          | (30) | hamlet                 |
| Ấp-tân-sinh | (30) | "New Life" hamlet      |
| ấy (đó)     | ( 8) | just mentioned         |

B

|               |      |                    |
|---------------|------|--------------------|
| ba            | ( 3) | three              |
| bài           | ( 1) | text               |
| bài học       | (14) | lesson             |
| bài làm       | (14) | homework           |
| bàn           | (23) | section, bureau    |
| bàn quân-y    | (23) | Medical Corps      |
| bàn công-binh | (33) | Engineers          |
| bàn tình-báo  | (31) | Intelligence Corps |
| bàn đêm       | (19) | night time         |
| bàn ngày      | (19) | day time           |
| bán           | (21) | to sell            |
| bán quân-sự   | (43) | paramilitary       |
| bàn (cái)     | ( 2) | (a) table          |
| bàn           | (29) | to discuss         |
| bàn về        | (28) | to discuss about   |

|                   |      |   |
|-------------------|------|---|
| bản               | (10) | copy (classifier)                       |
| bản-đồ            | (29) | map                                     |
| bạn               | (15) | friend                                  |
| bảng (cái)        | ( 2) | blackboard, board                       |
| bao giờ           | ( 9) | when                                    |
| bao giờ cũng      | (54) | always                                  |
| bao lâu           | (25) | how long                                |
| bao nhiêu         | (19) | how many, how much (usually from 12 up) |
| bao vây           | (30) | to encircle                             |
| báo (tờ)          | ( 3) | newspaper                               |
| báo               | (27) | to inform                               |
| báo-cáo           | (31) | to report                               |
| báo               | (39) | to tell                                 |
| bảo-trì           | (54) | maintenance                             |
| bảo-trì sơ-cấp    | (55) | organizational maintenance              |
| bảo-trì trung-cấp | (55) | field maintenance                       |
| bảo-trì cao-cấp   | (55) | denot maintenance                       |
| bảo-vệ            | (26) | to protect                              |
| bão               | (19) | storm                                   |
| bay               | (30) | to fly                                  |
| bảy               | ( 7) | seven                                   |
| bắc               | (20) | north                                   |
| bắc cầu           | (33) | to build a bridge                       |
| bắn               | (12) | to shoot                                |

|                 |      |                          |
|-----------------|------|--------------------------|
| bắn chéo        | (32) | crossfire                |
| bắn vó          | (48) | to fire at               |
| băng-bổ         | (24) | to dress a wound         |
| bằng            | (19) | as ... as ...            |
| bằng            | (43) | diploma                  |
| bằng miệng      | (54) | by mouth, oral           |
| bắt             | (25) | force                    |
|                 | (26) | capture                  |
| bắt đầu         | (30) | to begin                 |
| bắt sống        | (50) | to capture alive         |
| bắt tay vô việc | (27) | to start to do something |
| bắt ngờ         | (32) | by surprise              |
| bắt thình-lình  | (50) | suddenly                 |
| bây giờ         | ( 9) | now                      |
| bén             | ( 3) | sharp                    |
| bên             | (24) | side                     |
| bê-rê           | (54) | beret                    |
| bể (hiển)       | (41) | sea (hiển)               |
| bể Nam-hải      | (41) | the South China Sea      |
| bên kia         | (33) | the other side           |
| bên ngoài       | (44) | on the outside           |
| bên trong       | (44) | on the inside            |
| bị              | ( 9) | to be the victim of      |
| bị bệnh         | ( 9) | to be sick               |

|                      |      |                              |
|----------------------|------|------------------------------|
| bị lạc               | (20) | to get lost                  |
| bị rét               | (23) | to have a fever              |
| bị thương            | (24) | to be wounded                |
| biên giới            | (25) | frontier                     |
| biết                 | ( 7) | to know                      |
| Biệt-dộng-quân (ĐĐQ) | (35) | the Rangers                  |
| biệt-khu             | (52) | special military distr       |
| biệt-khu thủ-đô      | (52) | Capitol Military Distr       |
| biệt lập             | (53) | isolated (independent)       |
| biệt phái            | (54) | to detach                    |
| binh-nhứt            | (12) | private first class          |
| binh-sĩ              | (47) | troops                       |
| binh (classifier)    | ( 4) | pot, vase                    |
| binh mực             | ( 4) | ink bottle                   |
| bệnh                 | ( 9) | sickness, malady             |
| bó                   | (21) | bouquet, bundle              |
| bò (cow)             | ( 6) | cow, bull                    |
| bom                  | (48) | bomb                         |
| bọn                  | (50) | group of people (derogative) |
| bờ                   | (33) | gang<br>edge, bank           |
| bờ biển              | (42) | the coast                    |
| bờ-bè                | (41) | the coast                    |
| bộ-binh              | (36) | Infantry                     |
| Bộ Chỉ-huy           | (29) | Headquarters                 |

|                      |      |   |
|----------------------|------|---|
| Bộ chỉ-huy hành-quân | (54) | the Operations Section of<br>the Commanders Staff |
| bộ-lạc               | (42) | tribe   |
| Bộ tham-mưu          | (49) | the Staff   |
| Bộ Tổng-tu-lệnh      | (52) | High Command (GHC)                                |
| Bộ Tu-lệnh           | (49) | Commanding Staff                                  |
| bôi                  | (31) | to smear  |
| bôi đen              | (31) | to blacken  |
| hông                 | (21) | flower  |
| huôn-bán             | (42) | to trade  |
| hức tranh            | (10) | a painting  |
|                      |      | <u>C</u>  |
| cá                   | (38) | fish  |
| cá-nhân              | (36) | individual  |
| cả                   | (41) | both  |
| cả hai               | (50) | both  |
| cả ... lẫn           | (44) | both  |
| cả ... nữa           | (25) | even  |
| cà-phê               | (29) | coffee  |
| cả thảy              | (40) | altogether  |
| các                  | (15) | (plural indicator) many,<br>several               |
| các-bin              | (47) | carbine   |
| cách (xa)            | (20) | distant   |
| cách (plus verb)     | (27) | method  |
| cách                 | (50) | manner, way                                       |

|                   |      |                                   |
|-------------------|------|-----------------------------------|
| cách nhau         | (32) | distant from each other           |
| cái               | ( 1) | (classifier for objects)          |
| cái đó            | (24) | that (just mentioned)             |
| cái kia           | ( 1) | that (over there)                 |
| cái này           | ( 1) | this                              |
| cam               | (21) | orange (fruit)                    |
| cảm ơn            | ( 7) | to thank                          |
| cán-bộ            | (44) | cadre                             |
| cạn               | (29) | shallow                           |
| canh gác          | (44) | to guard                          |
| canh-phòng        | (44) | to guard and defend,<br>to defend |
| cánh đồng         | (27) | rice paddy                        |
| cảnh-sát          | (20) | policeman                         |
| cao               | ( 2) | high                              |
| cao-cấp           | (53) | high degree (level)               |
| Cao-đài           | (41) | Cao-đài (religious sect)          |
| Cao-Mên (Cam-bốt) | ( 8) | Cambodia                          |
| Cao-nguyên        | (41) | the Highlands                     |
| cao-xu            | (31) | rubber                            |
| cắc               | (20) | dime                              |
| cắm               | (29) | to plant, to plug                 |
| căn-bản           | (36) | basic                             |
| căn-cứ không-quân | (46) | airbase                           |
| căn-cứ phụ        | (46) | secondary base                    |

|            |      |                              |
|------------|------|------------------------------|
| cất-nghĩa  | (34) | to explain                   |
| cần        | (19) | to need                      |
| cần nhải   | (33) | to need to                   |
| cần-thận   | (24) | careful                      |
| cần-thiết  | (53) | necessary (indispensable)    |
| Cần-thơ    | ( 9) | town in South Vietnam        |
| cấp        | (53) | level, degree, echelon, rank |
| cấp-bậc    | (24) | rank                         |
| cấp-quận   | (38) | district level               |
| cấp trên   | (36) | the higher authorities       |
| cặp        | (11) | briefcase                    |
| cất cánh   | (30) | to take off (in an airplane) |
| câu-lạc-bộ | (20) | Club                         |
| cầu        | (31) | bridge                       |
| cầu phao   | (33) | pontoon bridge               |
| cầu tiêu   | (39) | latrine                      |
| cầu ván    | (33) | footbridge                   |
| cây        | (29) | tree                         |
| cây-số     | (20) | kilometer                    |
| cây viết   | ( 3) | writing instrument           |
| cấy        | (37) | to grow, cultivate           |
| cấy lúa    | (41) | to grow rice                 |
| cầy ruộng  | (37) | to plow (rice paddy)         |
| có         | ( 4) | to have                      |

|                       |      |   |
|-----------------------|------|---|
| có (plus verb)        | (34) | emphatic particle                                 |
| Có ... bao giờ không? | (37) | do ... ever ...?                                  |
| có chớ                | (17) | of course, certainly                              |
| có khi                | (27) | sometimes   |
| có lẽ                 | (30) | maybe   |
| có mặt                | (49) | to be present                                     |
| có thể ... được       | (33) | can, could  |
| cọc                   | (29) | stakes  |
| coi                   | (15) | to see, watch                                     |
|                       | (23) | to look   |
| coi bản-đồ            | (34) | to read a map                                     |
| con                   | ( 3) | animal (classifier for animals and a few objects) |
| con                   | (26) | boy, girl   |
| con gái               | (38) | girl, daughter                                    |
| còn                   | ( 8) | still   |
| còn ... nữa           | (28) | ... left, ... more                                |
| còn ... thì sao?      | (32) | how about ...?                                    |
| cỡ                    | (48) | caliber   |
| com                   | (14) | cooked rice                                       |
| cô                    | ( 6) | Miss, young lady, you                             |
| cố-vấn                | (35) | advisor   |
| cô                    | ( 6) | she, her (cô just mentioned)                      |
| công                  | (39) | labor, work                                       |
| công-binh             | (29) | Engineers (military)                              |

|                         |      |                         |
|-------------------------|------|-------------------------|
| công-chức               | (42) | civil-servant           |
| Công-giáo               | (42) | Catholicism             |
| Công-quán quân-xa       | (53) | motor pool              |
| công-tác                | (54) | mission (specific)      |
| công-việc               | (54) | work, job               |
| cộng-hòa                | (36) | republic                |
| cộng-sản                | (44) | Communists              |
| cộng-tác-viên           | (42) | counterpart             |
| cũ                      | ( 1) | old                     |
| của                     | ( 3) | belong to               |
| của ai                  | ( 3) | whose                   |
| của ông (bà, cô, v.v.)  | ( 3) | your, yours             |
| của tôi                 | ( 3) | mine, my                |
| cũng                    | ( 5) | also                    |
| cuộc giải trí           | (39) | entertainment           |
| cuộc hành-quân          | (46) | an operation (military) |
| cuốn                    | ( 3) | classifier for book     |
| cuối (object plus cuối) | (18) | the last ... (of)       |
| cuối tuần               | (39) | weekend                 |
| cử                      | (51) | to appoint, to assign   |
| cửa                     | ( 3) | door (opening)          |
| cứu-viện                | (30) | to rescue               |
|                         |      | <u>CH</u>               |
| cha                     | (37) | father                  |
| chính                   | (35) | main, principal         |

|                |      |                                       |
|----------------|------|---------------------------------------|
| chánh-phủ      | (40) | the government                        |
| chánh-quĩ      | (43) | regular                               |
| chào           | ( 7) | to greet, to salute                   |
| cháu           | (26) | grandchild, nephew, niece             |
| chát           | (17) | bitter, acrid                         |
| chảy           | (33) | to flow                               |
| chạy           | (33) | to run                                |
| chắc           | (24) | probably, sure, certain               |
| chặt           | (29) | to cut off                            |
| chặt-chẽ       | (49) | close, closely                        |
| chấm           | (38) | to dip (in sauce)                     |
| chân           | (24) | leg                                   |
| chặt           | ( 4) | tight                                 |
| chết           | (32) | to die, dead                          |
| chết rồi!      | (20) | Gosh! Oh my goodness!                 |
| chi (gì)       | (11) | what                                  |
| chi-khu        | (52) | sub-sector (coincides with districts) |
| chỉ            | (23) | to show, to point                     |
| chỉ ... thôi   | (23) | only ...                              |
| chỉ-huy        | (22) | to command                            |
| chỉ-huy phó    | (33) | deputy (assistant) commander          |
| chỉ-huy trưởng | (46) | Commander                             |
| chỉ về         | (22) | to point at                           |
| chị            | (21) | elder sister                          |

|                     |      |   |
|---------------------|------|---|
| chia                | (41) | to divide   |
| chia đôi            | (41) | to divide into two                                      |
| chia ra làm         | (54) | to divide into  |
| chìa-khóa           | (10) | key   |
| chích               | (23) | to give an injection                                    |
| chiếc               | (45) | a piece (classifier)                                    |
| chiếm-dông          | (50) | to occupy   |
| chiến-đấu           | (36) | to struggle, to combat                                  |
| chiến-hạm           | (45) | warship   |
| chiến-lợi-phẩm      | (50) | war trophy  |
| chiến-lũy           | (29) | fortification   |
| chiến-thuật         | (48) | tactical  |
| chiến-tranh         | (15) | war   |
| chiến-thắng         | (52) | victorious  |
| chiến-tranh hóa-học | (54) | chemical warfare  |
| chiến-trường        | (48) | battlefield   |
| chiến-xa            | (24) | tank  |
| chiếu               | (15) | to project, to show                                     |
| chiếu phim          | (15) | to show a film  |
| chịu                | (19) | to put up with  |
| chịu                | (45) | to bear, to accept                                      |
| chịu-trách nhiệm    | (45) | to be responsible for                                   |
| cho                 | (17) | to give   |
| cho ... (verb)      | (29) | to send (have someone to do something), to give for, to |

|                      |      |   |
|----------------------|------|---|
| cho ... biết         | (20) | let ... know                                    |
| cho biết về          | (41) | to let know about                               |
| cho đến khi          | (48) | until   |
| cho ... hay          | (31) | to inform, to let know                          |
| chòi gác             | (12) | sentry house                                    |
| chóp                 | (19) | top, peak                                       |
| chối                 | (47) | final particle (I suppose; I'm sure; shall we!) |
| chờ                  | (33) | to wait   |
| chở                  | (25) | to haul, to transport                           |
| chợ                  | (20) | market  |
| chỗ                  | (48) | place   |
| chông                | (44) | a stake   |
| chông tre            | (44) | bamboo stake                                    |
| chống-cự lại         | (26) | to resist against                               |
| chu-đáo              | (52) | heedful, neglect nothing                        |
| chú                  | (17) | uncle   |
| chú-thích            | (34) | legend (map)                                    |
| chủ-tịch hội-đồng xã | (39) | village chief                                   |
| chúa-nhật            | (13) | Sunday  |
| chùa                 | (30) | pagoda  |
| chuẩn bị             | (28) | to prepare to get ready                         |
| chuẩn-đốc            | (29) | Commodore                                       |
| chục                 | (21) | ten, unit of ten                                |
| chung-quanh          | (29) | around  |

|                    |      |                                   |
|--------------------|------|-----------------------------------|
| chúng, chúng nó    | (27) | they, them (disrespectful)        |
| chúng ta           | (12) | we (including listeners)          |
| chúng tôi          | (15) | we (excluding listeners)          |
| chủng-tộc          | (42) | race (people)                     |
| chuột              | (39) | rats and mice                     |
| chuyên-chở (chở)   | (45) | to transport                      |
| chuyên-môn         | (46) | to specialize                     |
| chuyên             | (24) | to move, transfer                 |
| chút đỉnh          | (36) | a little hit                      |
| chưa               | (13) | not ... yet                       |
| chừng (độ chừng)   | (20) | about                             |
| chướng-ngại        | (34) | obstacle                          |
| <u>D</u>           |      |                                   |
| dã-chiến           | (51) | field combat                      |
| đạ                 | ( 5) | yes (polite form)                 |
| dài                | ( 1) | long                              |
| đánh-hiệu liên-lạc | (54) | callsign                          |
| dao (con)          | ( 3) | knife                             |
| dẫn                | (28) | to give instructions, to instruct |
| dân                | (27) | people (countrymen)               |
| dân làng           | (23) | villager                          |
| dân-số             | (44) | population                        |
| dân-sự             | (46) | civilian                          |
| dần-dần            | (50) | slowly                            |
| dấu                | (34) | sign, symbol                      |

|                        |      |                                    |
|------------------------|------|------------------------------------|
| dây-kẽm-gai            | (29) | barbed wire                        |
| dậy                    | (13) | to arise, to get up                |
| dễ                     | (11) | easy                               |
| diêm                   | (11) | match                              |
| diện-tích              | (44) | surface, area                      |
| do                     | (39) | due to                             |
| do ... (verb)          | (39) | to be (verb) by                    |
| đọc theo               | (33) | along                              |
| đơ                     | (39) | to be dirty                        |
| du-kích                | (32) | guerrilla                          |
| du-kích-chiến          | (35) | guerrilla warfare                  |
| dùng                   | (17) | to use                             |
| dụng-cụ                | (46) | equipment                          |
| duyên-hải              | (41) | coastal                            |
| duyệt-bình             | (22) | military parade                    |
| dự-định                | (32) | to plan                            |
| dưa chua               | (38) | pickled vegetables                 |
| duới                   | (10) | under                              |
| duới quyền chỉ-huy của | (43) | under the command of               |
| <b>E</b>               |      |                                    |
| đá gà                  | (37) | cock fight                         |
| Đà-lạt                 | (13) | town north of Saigon               |
| đã                     | (14) | particle denoting completed action |
| đã ... chưa?           | (14) | (Have) ... yet?                    |

|                   |      |                                       |
|-------------------|------|---------------------------------------|
| đã ... rồi        | (14) | (Have) ... already.                   |
| ... đã            | (23) | ... first                             |
| đài               | (29) | station                               |
| đài chỉ-huy       | (54) | the command post (CP)                 |
| đài-quan-sát      | (29) | observation post (OP)                 |
| đại-bác           | (36) | cannon                                |
| đại-bác dã-chiến  | (53) | field gun                             |
| đại-bác ngắn nòng | (36) | howitzer                              |
| đại-đội           | (22) | company (military)                    |
| đại-liên          | (47) | machine-gun                           |
| Đại-tá            | ( 8) | Colonel                               |
| Đại-tướng         | (22) | Lt. General                           |
| Đại-úy            | (11) | Captain                               |
| đám cưới          | (38) | wedding                               |
| đám ma            | (38) | funeral                               |
| đàn bà            | (25) | woman                                 |
| đạn-dược          | (28) | ammunition                            |
| đang              | (24) | in the process of                     |
| đáng kể           | (46) | worthy of being mentioned,<br>notable |
| đánh              | (13) | to strike                             |
| đánh bài          | (38) | to play cards                         |
| đánh cá           | (42) | to fish (as a profession)             |
| đánh cờ           | (38) | to play chess                         |
| đánh giáp-lá-cà   | (50) | hand to hand combat                   |

|                       |      |                      |
|-----------------------|------|----------------------|
| dánh máy chữ          | (43) | to type              |
| dánh vô-tuyến-điện    | (51) | to radio             |
| đào                   | (23) | to dig               |
| đào-tạo               | (35) | to form, to create   |
| đặc-biệt              | (53) | particular, special  |
| đặc-điểm              | (34) | characteristic       |
| đăng sau              | (30) | behind               |
| đắp                   | (29) | to pile up with dirt |
| đặt                   | (32) | to place             |
| đặt mìn               | (32) | to place a mine      |
| đất                   | (34) | dirt                 |
| đâu                   | ( 9) | where                |
| đâu nữa không?        | (21) | anywhere else?       |
| đấu trâu              | (38) | buffalo fight        |
| đầu (object plus đầu) | (18) | the first ...        |
| đầu tiên              | (44) | the first            |
| đầu đường             | (32) | the end of the road  |
| đầu hàng              | (32) | to surrender         |
| đậu                   | (49) | to dock, mark        |
| đậy                   | (39) | to cover with a lid  |
| đây                   | (11) | here                 |
| đầy                   | (38) | full, to be filled   |
| đầy-đủ                | (43) | full, complete       |
| đem                   | (27) | to bring             |

|                     |      |                       |
|---------------------|------|-----------------------|
| đem theo            | (31) | to bring along        |
| đen                 | (31) | black                 |
| đèn (cái)           | ( 2) | lamp, light           |
| đèo                 | (32) | mountain pass         |
| đẹp                 | ( 2) | beautiful             |
| đẽ                  | (23) | let, to leave, to put |
|                     | (26) | in order to           |
| đêm                 | (30) | night                 |
| đến trưa            | (38) | at noon               |
| đều                 | (45) | all                   |
| đi                  | ( 9) | to go                 |
| đi ... về           | (37) | to return from        |
| đi bộ               | (20) | to walk               |
| đi chơi             | (14) | to go out             |
| địa-bản             | (30) | compass               |
| địa-du              | (41) | geography             |
| địa-diêm            | (44) | position, location    |
| địa-đồ (bản địa-đồ) | (10) | map                   |
| địa-hình            | (34) | topography            |
| địa-phương          | (31) | local, locality       |
| Địa-phương-quân     | (43) | Regional Forces       |
| địa-thể             | (29) | terrain               |
| địch (địch-quân)    | (24) | enemy                 |
| điểm-hẹn            | (31) | rendez-vous point     |

|                      |      |                            |
|----------------------|------|----------------------------|
| điểm tiếp-tế         | (54) | supply point               |
| điều                 | (36) | subject                    |
| điều căn-bản quân-sự | (36) | basic military subject     |
| định                 | (15) | intend, decide, plan       |
| định                 | (34) | to determine               |
| định hướng           | (34) | to orient                  |
| điều-chỉnh           | (53) | to adjust                  |
| điều-kiện            | (43) | requirement, condition     |
| đó                   | ( 6) | just mentioned             |
| đó                   | (19) | there (over there)         |
| đò                   | (30) | ferryboat                  |
| đỏ                   | (17) | red                        |
| đoạn                 | (54) | paragraph                  |
| đọc                  | ( 5) | to read                    |
| đóng                 | (24) | to be stationed (military) |
| đóng khố             | (42) | to wear a loin cloth       |
| đóng trại            | (33) | to camp                    |
| đỡ                   | (24) | to improve in health, less |
| đợi                  | (32) | to wait for                |
| đơn-vị               | (24) | unit                       |
| đơn-vị chính-quĩ     | (43) | regular units              |
| đơn-vị công-dịch     | (53) | service units              |
| đơn-vị tác-chiến     | (49) | combat unit                |
| đơn-vị biệt-phái     | (54) | detached unit              |
| Đô-Đốc               | (44) | Admiral                    |

|                |      |                         |
|----------------|------|-------------------------|
| dồ             | (16) | thing                   |
| dồ-ăn          | (21) | food                    |
| dồ-ăn khô      | (49) | ration                  |
| dồ-nghề        | (53) | tools                   |
| dồ tráng miệng | (17) | dessert                 |
| dồ uống        | (38) | beverage                |
| dỗ             | (39) | to pour                 |
| dỗ-bộ          | (48) | to disembark, to land   |
| dộ             | (19) | degree (of temperature) |
|                | (20) | about                   |
| dộc            | (23) | poisonous, unhealthy    |
| đội            | (31) | to wear a hat           |
| đội tiên-vệ    | (33) | advance guard           |
| đội thám-thính | (24) | recon patrol            |
| đồn            | (24) | post, outpost           |
| đông           | (18) | winter                  |
| đông           | (20) | east                    |
| đông-bắc       | (36) | north-east              |
| đông-nam       | (36) | south-east              |
| đông           | (37) | crowded                 |
| đồng (bạc)     | (20) | piastre                 |
| đồng-bằng      | (19) | delta                   |
| đốt            | (42) | to burn                 |
| đồ rác         | (38) | to dump garbage         |

|                       |      |                            |
|-----------------------|------|----------------------------|
| độ chừng              | (40) | about, approximately       |
| đôi                   | (40) | a pair, two                |
| đủ                    | (21) | enough                     |
| đủ để                 | (26) | enough in order to         |
| đúng                  | (31) | exactly                    |
|                       | (34) | correct                    |
| đuổi theo (truy-kích) | (49) | to chase after, track down |
| đưa                   | (27) | to hand, to give           |
| đưa ... đi ...        | (36) | to take ... to ...         |
| đứng                  | (12) | to stand                   |
| đứng đầu              | (40) | to be at the head of       |
| đừng                  | (17) | don't                      |
| được                  | (15) | to be able to, O.K.        |
| được (plus verb)      | (23) | to be permitted            |
| được (plus noun)      | (28) | to receive                 |
| được lệnh             | (28) | to receive an order        |
| được rồi              | (25) | O.K., that's all           |
| đương đầu với         | (44) | to come with               |
| đường                 | (20) | street                     |
| đường chánh           | (34) | main line                  |
| đường kẻ              | (34) | a line                     |
| đường kẻ ô-vuông      | (34) | grid line                  |
| đường xá              | (53) | roads (in general)         |

|                   |      |                             |
|-------------------|------|-----------------------------|
| em                | (26) | younger sister or brother   |
| em trai           | (37) | younger brother             |
| <u>G</u>          |      |                             |
| gà                | (17) | chicken                     |
| gác               | (12) | to guard                    |
| gạo               | (6)  | uncooked or husked rice     |
| gãy               | (24) | broken (stick, etc.)        |
| gặp               | (25) | to meet                     |
| gặp ... lại       | (25) | to meet again, to see again |
| gần               | (25) | near                        |
| gây nên           | (39) | to cause                    |
| Gò-công           | (16) | town in south Vietnam       |
| góc               | (20) | corner                      |
| góc đường         | (20) | street corner               |
| gọi               | (20) | to call                     |
| gọi vô-tuyến-diện | (29) | to radio                    |
| gửi               | (36) | to send                     |
| gồm có            | (44) | to compose of               |
| <u>GH</u>         |      |                             |
| ghe               | (45) | junk, boat                  |
| ghe buồm          | (45) | sailboat                    |
| ghe máy           | (45) | motorboat                   |
| ghét              | (26) | to hate                     |

|               |      |                                 |
|---------------|------|---------------------------------|
| ghế (cái)     | ( 2) | chair                           |
| ghi           | (34) | to mark                         |
| <u>GI</u>     |      |                                 |
| gì            | ( 5) | what                            |
| gì nữa không? | (21) | anything else?                  |
| gia-đình      | (37) | family                          |
| gia-nhập      | (43) | to join                         |
| giá           | (21) | price                           |
| Jiang-lyc     | (45) | River Forces                    |
| giao-chiến    | (50) | to be engaged in fighting       |
| giáo-sư       | ( 2) | teacher                         |
| giày          | (31) | shoe                            |
| giặt          | (14) | to launder                      |
| giấu          | (49) | to hide something or<br>someone |
| giây          | (18) | second (of time)                |
| giấy (tờ)     | ( 3) | paper                           |
| giấy phồng    | (54) | overlay                         |
| giấy viết thư | (10) | stationary                      |
| giếng (nước)  | (23) | well                            |
| giết          | (26) | to kill                         |
| gió           | (19) | wind                            |
| giỏi          | (15) | skillful, clever                |
| giống         | (42) | similar                         |
| giúp          | (20) | to help                         |

|                      |           |                         |
|----------------------|-----------|-------------------------|
| giúp đỡ              | (44)      | to help                 |
| (sự) cứu đỡ          | (44)      | the help                |
| giữ                  | (20)      | to keep                 |
| giữ gìn              | (43)      | to maintain, preserve   |
| giữa                 | (32)      | in the middle, between  |
| giật mìn             | (32)      | to detonate a mine      |
|                      | <u>II</u> |                         |
| hạ                   | (18)      | summer                  |
| hạ-lưu               | (33)      | downstream              |
| Hạ-sĩ                | (12)      | Corporal                |
| Hạ-sĩ-quan           | ( 5)      | MCQ                     |
| hạ thấp xuống        | (30)      | to lower, to land       |
| hai                  | ( 2)      | two                     |
| Hải-lực              | (45)      | Sea Forces              |
| Hải-quân             | (45)      | Navy                    |
| Hải-thuyền           | (43)      | Junk Forces             |
| Hạm-trưởng           | (29)      | Captain of a ship (mil) |
| hàng-không mẫu-hạm   | (49)      | aircraft carrier        |
| hàng-rào             | (44)      | fence                   |
| hàng-rào dây-kẽm-gai | (44)      | barbed wire fence       |
| hàng-rào tre         | (44)      | bamboo fence            |
| hạng                 | (25)      | category, class         |

|                     |      |                             |
|---------------------|------|-----------------------------|
| hành-chính          | (39) | the administration          |
| hành-quân tảo-thanh | (33) | Clear and Search Operation  |
| hành-quân           | (28) | military operation          |
| hát                 | ( 8) | to sing                     |
| hát bóng            | (15) | soviet                      |
| hay                 | ( 3) | or                          |
| hay                 | ( 7) | interesting                 |
| hay                 | (19) | often                       |
| hay lắm!            | (32) | very good                   |
| hãy (plus verb)     | (49) | (imperative form)           |
| hầm                 | (29) | trench                      |
| hậu-tuyến           | (54) | rear line                   |
| heo (con)           | ( 6) | pig                         |
| hẻo-lãnh            | (50) | to be deserted, remote      |
| hệ-thống            | (43) | system                      |
| hệ-thống quân-gia   | (36) | chain-of-command            |
| (verb plus) hết     | (20) | all                         |
| hết bệnh            | (23) | to be cured                 |
| hiện                | (31) | presently                   |
| hiện-dịch           | (35) | active                      |
| hiện nay            | (44) | at the present time         |
| hiểu                | ( 8) | to understand               |
| hình                | ( 4) | photograph, picture         |
| hình như            | (24) | to look like, it seems that |

|               |      |   |
|---------------|------|---|
| họ            | (20) | they, them                                |
| họ-hàng       | (37) | relatives                                 |
| Hồa-Hảo       | (42) | Hồa-Hảo (religion)                        |
| hỏa-lực       | (48) | fire power                                |
| hỏa-tiến      | (48) | rocket                                    |
| họat-dộng     | (53) | to act, operate                           |
| học           | ( 5) | to study                                  |
| học bài       | (14) | to study, to do a lesson                  |
| hỏi chuyện về | (43) | to inquire                                |
| hỏi cung      | (24) | interrogate                               |
| hỏi đường     | (20) | to ask directions                         |
| hơn           | (32) | more than                                 |
| họp           | (28) | to meet for discussion                    |
| họp ... lại   | (49) | to assemble people                        |
| hơi           | (11) | slightly, somewhat                        |
| hợp-tác       | (40) | to cooperate                              |
| hợp-thành     | (34) | to form                                   |
| hớt           | (14) | to skim, to cut off small bits on the top |
| hớt tóc       | (14) | to give or get a haircut                  |
| hô            | (32) | to shout                                  |
| hố            | (39) | a pit                                     |
| hộ-vệ         | (48) | to escort                                 |
| hỏi           | (15) | a moment                                  |
| hỏi này       | (39) | these days                                |

|                    |      |  |
|--------------------|------|--|
| hội-dồng-xã        | (39) | village council                                    |
| (đnz) hội-dồng-xã  | (39) | village chief                                      |
| hôm kia            | (9)  | day before yesterday                               |
| hôm nay            | (9)  | today  |
| hôm qua            | (9)  | yesterday  |
| hột gà             | (21) | chicken egg  |
| huấn-luyện         | (35) | to train   |
| huấn-thị           | (47) | direction, instruction                             |
| hút                | (9)  | to smoke (to inhale)                               |
| hướng              | (34) | direction  |
| huông              | (21) | rose, pink   |
| <u>I</u>           |      |  |
| ích lợi            | (39) | use, profit  |
| in                 | (34) | to print   |
| ít                 | (15) | a little, a few                                    |
| <u>K</u>           |      |  |
| kẽ                 | (34) | to draw a line                                     |
| kế-hoạch           | (28) | a plan   |
| kêu                | (41) | to call  |
| kêu là (plus noun) | (41) | to be called                                       |
| kí-lô              | (21) | kilogram   |
| kìai               | (20) | look!  |
| kiêm               | (52) | to be in charge of two functions at the same time. |
| kiếm               | (11) | to look for  |

|              |      |                             |
|--------------|------|-----------------------------|
| kiểm-soát    | (46) | to control                  |
| kiến-hiệu    | (44) | effective                   |
| kịp          | (30) | to be in time               |
| kỷ-luật      | (36) | discipline                  |
| kỹ-luợng     | (34) | carefully                   |
| kỹ-thuật     | (46) | technique, technology       |
| Kỵ-binh      | (53) | Cavalry                     |
| kỷ           | (36) | period of time              |
|              |      | <u>KH</u>                   |
| khá          | (29) | rather                      |
| khá đẹp      | (34) | rather beautiful            |
| khá dài      | (34) | rather long                 |
| khá sâu      | (29) | rather deep                 |
| khả-năng     | (54) | capability                  |
| khác nhau    | (22) | different from each other   |
| khách        | (17) | guest                       |
| khám bệnh    | (23) | to examine (medically)      |
| khắp cả      | (54) | throughout, everywhere      |
| khi          | (26) | when (used with past tense) |
| khi nào      | (32) | when, whenever              |
| khí-giới     | (25) | weapons                     |
| khí-hậu      | (19) | climate                     |
| kho          | (54) | depot                       |
| kho dã-chiến | (54) | field depot                 |
| kho dự-trữ   | (54) | stock depot                 |

|                            |      |                                  |
|----------------------------|------|----------------------------------|
| khó                        | ( 7) | difficult                        |
| khó-khăn                   | (54) | difficulty                       |
| khóa-sanh                  | (35) | trainee                          |
| khỏi bị (plus verb)        | (31) | to avoid being                   |
| khỏi-hành                  | (28) | to depart                        |
| không                      | ( 1) | not (negative)                   |
| không-ảnh                  | (49) | aerial photo                     |
| không bao giờ              | (19) | never                            |
| không bao giờ ... cả       | (44) | never at all                     |
| không có                   | (30) | otherwise                        |
| không có chi               | (11) | you're welcome, don't mention it |
| không ... chi hết          | (48) | nothing at all                   |
| không-đoàn                 | (46) | wing (Air Force)                 |
| không-đoàn khu-trực        | (46) | fighter wing                     |
| không-đoàn vận-tải         | (46) | transport wing                   |
| Không-lực                  | (49) | Air Force, air power             |
| không-lưu                  | (46) | air traffic                      |
| không những ... mà còn ... | (53) | not only ... but also ...        |
| không phải (là, của)       | ( 5) | be not, do not belong to         |
| không-phận                 | (46) | air space                        |
| Không-quân                 | (45) | Air Force                        |
| không sao ... được         | (39) | not possible                     |
| khố                        | (42) | loin cloth                       |
| Không-giáo                 | (42) | Confucianism                     |

|                            |      |                                 |
|----------------------------|------|---------------------------------|
| khu                        | (28) | area                            |
| khu chiến-thuật            | (49) | Division Tactical Area          |
| khu 21 chiến-thuật (k21ct) | (49) | the 21st Division Tactical Area |
| khu đất trống              | (43) | open ground                     |
| khu-trục (cơ)              | (46) | fighter (plane)                 |
| khu-trục oanh-tạc-cơ       | (46) | fighter-bomber                  |
| khu-trục-cơ                | (49) | fighter plane                   |
| khu-vực                    | (24) | area, zone                      |
| khúc                       | (29) | section (of road, river)        |

L

|                        |      |                                |
|------------------------|------|--------------------------------|
| la-ve (bia)            | (38) | beer                           |
| là                     | ( 5) | to be                          |
| (verb plus) là         | (31) | (verb plus) that               |
| là ít                  | (22) | ... at least                   |
| lạc (bị lạc)           | (20) | to get lose, to lose one's way |
| lạch                   | (45) | waterway, stream               |
| lại                    | (23) | again                          |
| làm                    | ( 5) | to do                          |
| làm (plus profession)  | (22) | to be, to work as              |
| làm (plus verb)        | (48) | to cause                       |
| làm bài                | (13) | to do homework                 |
| làm sao (mà) ... được? | (27) | How can ...?                   |
| làm ruộng              | (38) | to farm                        |
| làng                   | (25) | village                        |
| lãnh-thô               | (52) | territory                      |

|                     |      |                           |
|---------------------|------|---------------------------|
| lạnh                | (19) | cold                      |
| Lào                 | ( 8) | Laos                      |
| lát                 | (26) | moment                    |
| lát nữa             | (13) | later (in a moment)       |
| lau-chùi            | (53) | to clean                  |
| lăm                 | (19) | five (from 10 up)         |
| lắm                 | ( 7) | very, much, & lot         |
| lắp                 | (36) | to assemble (parts)       |
| lần                 | (27) | time (1 time, 2 times)    |
| lân-lút             | (30) | to hide, to take cover    |
| lân-trốn            | (49) | to be hiding              |
| lấp đi              | (39) | to fill (cover with dirt) |
| lập                 | (28) | to establish, to set up   |
| lặp lại             | (54) | to repeat                 |
| lâu                 | (27) | long (time)               |
| lấy                 | (51) | to get, to take           |
| len                 | (19) | wool                      |
| lên                 | (28) | to come up to, to get on  |
| lên máy bay         | (30) | to get on a plane         |
| lệnh hành-quân      | (54) | operation order           |
| liên-lạc            | (40) | to communicate with       |
| Liên-Trường Võ-Khoa | (35) | Military School Center    |
| lính                | ( 5) | soldier, serviceman       |
| lo                  | (48) | to worry                  |

|                      |      |                              |
|----------------------|------|------------------------------|
| loại                 | (36) | category, type               |
| loại thường          | (45) | ordinary type                |
| lọc                  | (23) | to filter, purify            |
| lột lòng (ăn -)      | (13) | breakfast (to eat -)         |
| lời dặn              | (39) | instruction                  |
| lớn                  | (1)  | big                          |
| lớp học              | ( 5) | classroom                    |
| lớp Tham-mưu-trưởng  | (54) | General Staff class          |
| lũ-cốt               | (44) | pillbox, bunker, blockhouse  |
| Lữ-quân              | (22) | Army                         |
| Lữ-quân thứ sáu      | (22) | the Sixth Army               |
| lội                  | (33) | to swim                      |
| lúa                  | (27) | unhusked rice                |
| lúc                  | (16) | moment                       |
| lúc trưa             | (16) | around noon                  |
| lúc sáng             | (16) | in the morning               |
| lúc nào              | (16) | when, what moment            |
| Lục-quân             | (49) | Army, ground forces          |
| lược                 | (38) | to boil (something in water) |
| (verb plus) luôn     | (32) | often                        |
| luôn luôn            | (34) | always                       |
| Lữ-đoàn              | (22) | Brigade                      |
| lực-lượng            | (43) | forces                       |
| lực-lượng canh-phòng | (43) | defence force                |
| lưỡi-lưỡi            | (31) | bayonet                      |

|               |      |                          |
|---------------|------|--------------------------|
| luong-thực    | (25) | provision                |
| lưu-động      | (53) | mobile                   |
| lưu-vực       | (53) | basin, valley            |
| lựu-dạn       | (12) | grenade                  |
| ly            | ( 4) | glass (drinking)         |
| <b>H</b>      |      |                          |
| má            | (23) | mother (cheek)           |
| mà (or) đề mà | (46) | in order to              |
| mà vẫn        | (27) | and yet, still           |
| mà            | (20) | yet (but)                |
| mai           | (31) | tomorrow (ngày mai)      |
| mang          | (31) | to wear (except clothes) |
| mang giày     | (31) | to wear shoes            |
| mang nón      | (31) | to wear a hat            |
| mang          | (25) | to carry                 |
| mang theo     | (31) | to carry along           |
| mạnh giỏi     | ( 7) | healthy, fine            |
| mạnh          | (26) | strong                   |
| mát           | (19) | fresh, cool              |
| mau           | (20) | fast                     |
| mau lẹ        | (48) | fast                     |
| mau lên       | (20) | hurry up                 |
| màu           | (13) | color                    |
| may           | (37) | to sew                   |
| may quần-áo   | (37) | to make clothes          |

|                |      |                                      |
|----------------|------|--------------------------------------|
| may ra         | (39) | probably, maybe                      |
| máy bay        | (30) | airplane                             |
| máy dò mìn     | (28) | mine detector                        |
| máy đánh chữ   | (10) | typewriter                           |
| máy đào giếng  | (39) | well driller                         |
| máy truyền-tin | (27) | a radio                              |
| mắc            | (21) | expensive                            |
| mặc            | (19) | to wear, to dress                    |
| mặt            | (13) | face                                 |
| mặt            | (20) | right (right side)                   |
| mặt đất        | (34) | earth's surface                      |
| mặt trận       | (53) | battle front                         |
| mất            | (23) | to lose, to take (time, money)       |
| mất-tích       | (49) | be missing                           |
| mật-khẩu       | (31) | password                             |
| mật-mã         | (54) | code                                 |
| mẫu            | (44) | acre (equivalent to 3600 sq. meters) |
| mấy            | ( 4) | how many (question particle)         |
| mấy giờ        | ( 9) | what time                            |
| mẹ             | (37) | mother                               |
| mệt            | (11) | tired                                |
| miền           | (41) | part (of a country), region          |
| mìn            | (29) | mine                                 |
| mọi            | (35) | every                                |
| món (ăn)       | (17) | dish (of food)                       |

|                 |      |  |
|-----------------|------|--|
| mong            | (48) | to expect  |
| mở              | (33) | to open  |
| mở đường        | (33) | to clear the way   |
| mới             | ( 1) | new  |
| mới (plus verb) | (31) | just (plus verb)   |
| mới             | (44) | only, just   |
| (time plus) mới | (48) | only then  |
| mời             | (17) | please, to invite  |
| mê đất          | (29) | mound of dirt, hillock   |
| mỗi             | (25) | each   |
| mốt             | (18) | one (from twenty up)   |
| mũ              | (31) | hat  |
| mũ kết          | (31) | soft cap   |
| mũ sắt          | (31) | helmet   |
| mua             | ( 6) | to buy   |
| mua đồ          | (16) | to buy merchandise   |
| mùa             | (18) | season   |
| mùa             | (37) | crop, harvest  |
| mục-tiêu        | (30) | objective, target  |
| mùng            | (18) | (precedes one of the numerals from 1 to 10 to denote one of the first ten days of the month) |
| muỗi            | (23) | mosquito   |
| muốn            | ( 8) | to want  |
| mưa             | (19) | rain   |

|                     |      |                           |
|---------------------|------|---------------------------|
| mực                 | ( 4) | ink                       |
| mừng                | (39) | to be pleased, happy      |
| mười                | (18) | ten (from twenty up)      |
| mười                | (10) | ten                       |
| mười lăm            | (15) | fifteen                   |
| ruong               | (44) | canal, ditch              |
| Nĩ                  | ( 7) | America, American, U.S.A. |
| Nĩ-cho              | ( 9) | town in south Vietnam     |
| <u>N</u>            |      |                           |
| nam                 | (20) | south                     |
| nào                 | ( 7) | which (question particle) |
| (noun) ... nào cũng | (38) | every                     |
| nào nữa không?      | (21) | any ... else?             |
| năm                 | (18) | year                      |
| năm nay             | (19) | this year                 |
| năm ngoái           | (18) | last year                 |
| nắng                | (19) | sunny                     |
| nặng                | (24) | seriously, heavily        |
| nấp                 | (38) | a lid                     |
| nâu                 | ( 2) | brown                     |
| ném                 | (12) | to throw                  |
| nên                 | (23) | therefore                 |
| nên (plus verb)     | (34) | should                    |
| nếu ... thì         | (23) | if ... then               |

|                  |      |                            |
|------------------|------|----------------------------|
| nếu có thể được  | (38) | if possible                |
| no               | (17) | full (stomach)             |
| nó               | (37) | he, she (someone inferior) |
| nỏ               | (42) | crossbow                   |
| nói              | ( 8) | to speak                   |
| nói chuyện với   | (26) | to talk with               |
| nói chuyện thẳng | (26) | to speak directly          |
| nón              | ( 3) | hat                        |
| nóng             | (19) | warm, hot                  |
| (bị) nóng        | (23) | to have a fever            |
| nóng-lạnh        | (23) | malaria                    |
| nơi              | (25) | place                      |
| nông-dân         | (25) | peasant                    |
| núi              | (19) | mountain                   |
| núp              | (29) | to hide one's self         |
| nút (áo)         | ( 2) | (coat) button              |
| nữ-phụ-tá        | (43) | W.A.C.                     |
| nũa              | (13) | still, more                |
| nửa              | (20) | one half                   |
| nước             | (40) | country                    |
| nước mắm         | (38) | fish sauce                 |
| nước ngọt        | (38) | soft drink                 |
| nước trà         | (17) | tea                        |

|                       | <u>VC</u> |                                |
|-----------------------|-----------|--------------------------------|
| ngàn                  | (18)      | thousand                       |
| ngành                 | (46)      | branch                         |
| ngay                  | (23)      | immediately                    |
| ngày đêm              | (44)      | day and night                  |
| ngày lễ               | (38)      | holiday                        |
| ngày mai              | ( 9)      | tomorrow                       |
| ngày mốt              | ( 9)      | the day after tomorrow         |
| ngày nào ... cũng ... | (38)      | every day                      |
| ngày nghỉ             | (38)      | day off                        |
| ngày thường           | (38)      | working day                    |
| ngắn                  | ( 1)      | short                          |
| nghe                  | (14)      | to listen                      |
| nghỉ                  | ( 9)      | to rest                        |
| nghỉ hè               | (37)      | to have summer vacation        |
| nghỉ phép             | (37)      | to go on leave, to have a pass |
| nhĩ-la-quần           | (26)      | popular forces                 |
| ngoài                 | (37)      | outside                        |
| ngoài biển            | (45)      | at sea                         |
| ngoài ... ra          | (43)      | beside                         |
| ngoài ruộng           | (37)      | out in the rice paddy          |
| ngoài trời            | (38)      | outdoors                       |
| ngoại-quốc            | (46)      | foreign country                |
| ngon                  | (17)      | delicious                      |

|                 |       |                                 |
|-----------------|-------|---------------------------------|
| ngờ             | (49)  | to suspect                      |
| ngồi            | (11)  | to sit                          |
| ngủ             | (27)  | to sleep                        |
| nguy-hiểm       | (27)  | dangerous                       |
| ngừa            | (39)  | to prevent                      |
| ngừng bắn       | (32)  | to stop firing, to cease firing |
| ngược           | (34)  | upside down, backwards          |
| người           | ( 5)  | person                          |
| người đi đường  | ( 2 ) | pedestrian                      |
| người hầu bàn   | (17)  | waiter, waitress                |
| người làm ruộng | (34)  | farmer                          |
| người bán ...   | (21)  | a person who sells ...          |
| người bán thịt  | (21)  | butcher                         |

NH

|                    |      |                         |
|--------------------|------|-------------------------|
| nhà                | ( 9) | home, house             |
| nhà băng           | (20) | bank                    |
| nhà thờ            | (13) | church                  |
| nhà thương         | (15) | hospital                |
| nhau               | (35) | each other              |
| nhảy dù            | (49) | airborne                |
| nhân-viên          | (47) | member                  |
| nhân-viên phi-hành | (47) | member of a flight crew |
| nhấn mạnh          | (53) | to emphasize            |
| nhận được          | (32) | to receive              |

|                   |          |                              |
|-------------------|----------|------------------------------|
| nhận thấy         | (39)     | to notice                    |
| nhau              | (40)     | each other, one another      |
| (gặp) nhau        | (40)     | to meet each other           |
| nhệm-vụ           | (24)     | mission                      |
| nhệm-vụ tác-chiến | (31)     | combat mission               |
| nhật-dới          | (41)     | tropical                     |
| nhieu             | (22)     | many                         |
| (verb plus) nhiều | (19)     | alot, much                   |
| nhieu khi         | (26)     | many times                   |
| nhìn              | (29)     | to look at, to see           |
| nhỏ               | ( 1)     | small                        |
| nhớ               | (25)     | to remember                  |
| nhớ xin           | (44)     | remember to ask              |
| nhờ có            | (44)     | thanks to                    |
| như               | (38)     | such as                      |
| như thế nào?      | (25)     | How ...?                     |
| nhưng             | (15)     | but                          |
| những             | (36)     | plural (indefinite)          |
| nhứt              | (19)     | the most, ...est             |
|                   | <u>0</u> |                              |
| oanh-tạc-cơ       | (46)     | bomber                       |
| ở                 | (10)     | to be located at, to live at |
| ở                 | (28)     | to stay                      |
| ở nhà             | (28)     | to stay at home              |